



Sun StorageTek™ RAID Manager 軟體版本說明

發行版本 5.50.0

Sun Microsystems, Inc.
www.sun.com

文件號碼 820-3635-12
2008 年 10 月，修訂版 A

請將您對本文件的意見提交至：<http://www.sun.com/hwdocs/feedback>

Copyright © 2008 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, U.S.A. 版權所有。

本產品包含 SUN MICROSYSTEMS, INC. 的機密資訊與商業機密。未經 SUN MICROSYSTEMS, INC. 事先的書面許可，不得擅自使用、揭露或翻製。

本發行軟體可能包括由協力廠商開發的材料。

Sun、Sun Microsystems、Sun 標誌、Netra、Solaris、Sun Ray、Sun StorEdge、Sun StorageTek、SunSolve 和 Butterfly 標誌是 Sun Microsystems, Inc. 在美國及其他國家/地區的商標或註冊商標。

所有 SPARC 商標都是 SPARC International, Inc. 在美國及其他國家/地區的商標或註冊商標，經授權後使用。凡具有 SPARC 商標的產品都是採用 Sun Microsystems, Inc. 所開發的架構。

UNIX 是在美國及其他國家/地區的註冊商標，已獲得 X/OpenCompany, Ltd. 的專屬授權。

本產品受到美國出口控制法規的控制，並可能受到其他國家/地區進出口法規的管轄。嚴禁核子武器、飛彈、生化武器或海上核動力裝備等最終用途或最終使用者，直接或間接使用本產品。嚴禁向受到美國禁運的國家/地區或美國出口除外清單(包括但不僅限於被拒人清單和特別指定的國家/地區清單)上標識的實體出口或再出口本產品。

任何備用或替代的 CPU 只限用於維修或一對一置換依照美國出口法規出口之產品中的 CPU。除非獲得美國政府之授權，否則嚴格禁止將 CPU 用於產品升級。



Adobe PostScript

目錄

Sun StorageTek RAID Manager 軟體版本說明 1

此發行版本中的套裝元件和版本 2

發行套裝元件版本 2

▼ 確認系統上的驅動程式版本 3

此發行版本的新增功能 3

支援的作業系統、伺服器 and 儲存系統 3

支援的作業系統 4

伺服器支援 5

儲存系統支援 5

安裝套裝軟體和修補程式 6

已知問題 6

GUI 問題 6

Sun StorageTek RAID Manager GUI 無法與 Red Hat Enterprise Linux 5
搭配運作 (6582144) 6

在 GUI 中如何唯一識別 JBOD 還不明顯 7

GUI 中顯示的溫度感應器數目與 CLI 中顯示的數目不同 (6676918) 8

GUI 將邏輯磁碟機顯示為 Optimal (最佳)，但是卻報告了磁碟機上有一個
或多個錯誤的資料平行儲存區 (6722814) 8

在 GUI 中可能無法使用 Backspace 和 Delete 鍵 (6618707) 8

作業系統相容性問題 9

當重新掃描或建立邏輯磁碟區時，VMware ESX Server 技術可能逾時
(6683619) 9

文件問題 9

文件指的是 HBA，但 GUI 指的是控制器 9

文件指的是陣列，但 GUI 指的是邏輯磁碟機 9

發行版本文件 10

服務連絡資訊 10

協力廠商網站 11

Sun StorageTek RAID Manager 軟體 版本說明

本文件包含 2008 年 9 月發行的 Sun StorageTek™ RAID Manager 套裝軟體相關重要資訊，或產品文件出版時尚未提供的資訊。請閱讀本文件，以瞭解可能影響 Sun StorageTek RAID Manager 軟體安裝和操作的問題或需求。

本文件包含下列主題：

- 第 2 頁的「此發行版本中的套裝元件和版本」
- 第 3 頁的「此發行版本的新增功能」
- 第 3 頁的「支援的作業系統、伺服器 and 儲存系統」
- 第 6 頁的「安裝套裝軟體和修補程式」
- 第 6 頁的「已知問題」
- 第 10 頁的「發行版本文件」
- 第 10 頁的「服務連絡資訊」
- 第 11 頁的「協力廠商網站」

此發行版本中的套裝元件和版本

本節包含下列主題：

- [第 2 頁的「發行套裝元件版本」](#)
- [第 3 頁的「確認系統上的驅動程式版本」](#)

發行套裝元件版本

表 1 列出此套裝軟體發行版本隨附的元件及元件版本。

表 1 發行套裝軟體 2008 年 9 月元件版本

元件	版本
Windows Server 作業系統	
• Sun StorageTek RAID Manager GUI	5.50.0
• 指令行介面	5.50.0
• 背景程序	5.50.0
• 驅動程式	5.50.0
Linux 作業系統	
• Sun StorageTek RAID Manager GUI	5.50.0
• 指令行介面	5.50.0
• 背景程序	5.50.0
• 驅動程式	1.1.5
Solaris 10 作業系統	
• Sun StorageTek RAID Manager GUI	5.50.0
• 指令行介面	5.50.0
• 背景程序	5.50.0
• aac 驅動程式	2.2.16
VMware 技術	
• Sun StorageTek RAID Manager GUI	不支援
• 指令行介面	5.50.0
• 背景程序	5.50.0
• 驅動程式	1.1.5
RAID HBA 韌體	
• SGXPCIESAS-R-INT-Z	FW 建置號碼 15825 或更新版本
• SGXPCIESAS-R-EXT-Z	FW 建置號碼 15825 或更新版本

▼ 確認系統上的驅動程式版本

1. 登入 **Sun StorageTek RAID Manager** 軟體。
受管理系統的清單隨即顯示。
2. 選取您要檢視其驅動程式版本資訊的系統。
系統中已安裝控制器 (HBA) 的清單隨即顯示。
3. 以滑鼠右鍵按一下 **HBA**，然後選取 **[Properties]**。
[Properties] 視窗會隨即顯示。
4. 按一下 **[Versions]** 標籤，然後檢視 **[Driver]** 欄位中的值。

此發行版本的新增功能

此 Sun StorageTek RAID Manager 軟體的發行版本可支援八連接埠外接式 Sun StorageTek SAS RAID HBA (SGXPCIESAS-R-EXT-Z)。

支援的作業系統、伺服器和儲存系統

本節說明經過測試且可以使用 Sun StorageTek RAID Manager 軟體的作業系統、伺服器和儲存系統。本節包含下列主題：

- [第 4 頁的「支援的作業系統」](#)
- [第 5 頁的「伺服器支援」](#)
- [第 5 頁的「儲存系統支援」](#)

支援的作業系統

Sun StorageTek RAID Manager 軟體最低支援以下作業系統版本。

表 2 支援的作業系統版本

作業系統/技術	支援的版本 (最低)
適用於 x64 和 x86 (32 位元和 64 位元) 平台的 Solaris 10 作業系統	Solaris 10 8/07 (s10u4)
適用於 SPARC (64 位元) 平台的 Solaris 10 作業系統	Solaris 10 5/08 (s10u5)
Linux 作業系統	Red Hat Enterprise Linux (RHEL) 4 ES, 32 位元或 64 位元 RHEL 4 AS Update 5 (32 位元和 64 位元) RHEL 5 Server (32 位元和 64 位元) RHEL 5 Advanced Platform (32 位元和 64 位元) SUSE Linux Enterprise Server (SLES) 9 SP4 SUSE Linux Enterprise Server (SLES) 10 SP1
Microsoft Windows 作業系統	Windows Server 2003 Enterprise Edition 32 位元或 64 位元 Windows Server 2003 Standard Edition 32 位元或 64 位元

備註 – Sun StorageTek RAID Manager 圖形化使用者介面 (GUI) 不支援 VMware 技術。如果您的作業系統是執行於 VMware 技術 (即使是表 2 所列的支援作業系統) 的基礎上，請使用指令行介面和 BIOS Configuration Utility 來執行儲存管理作業。這是因為 VMware 技術會提供通用的 iSCSI 附接點，進而阻止使用 GUI。如需有關使用指令行介面的更多資訊，請參閱「Uniform Command-Line Interface User's Guide」，網址：<http://docs.sun.com/app/docs/prod/stortek.raid.hba#hic>

備註 – 如需最新的作業系統版本支援，請造訪 <http://support.intel.com/support/go/sunraid.htm>。

伺服器支援

表 3 列出 Sun StorageTek RAID Manager 軟體支援的伺服器。

表 3 支援的伺服器和工作站

伺服器	支援的作業系統
SPARC 伺服器	
Sun Fire™ V445	Solaris
Sun Fire V215 和 V245	Solaris
Sun Fire T2000	Solaris
Sun SPARC Enterprise M4000/M5000 FF1、FF2	Solaris
Sun SPARC Enterprise M8000/M9000 32 位元、64 位元	Solaris
Sun SPARC Enterprise T5120 和 T5220	Solaris
Sun SPARC Enterprise T5140 和 T5240	Solaris
x64 伺服器	
Sun Fire X4140	Solaris、Linux 和 Windows
Sun Fire X4240	Solaris、Linux 和 Windows
Sun Fire X2100 M2	Solaris、Linux 和 Windows
Sun Fire X2200 M2	Solaris、Linux 和 Windows
Sun Fire X4150	Solaris、Linux 和 Windows
Sun Fire X4440	Solaris、Linux 和 Windows
Sun Fire X4450	Solaris、Linux 和 Windows
Sun Fire X4600 和 X4600 M2	Solaris、Linux 和 Windows
Sun Fire X4100 M2 和 X4200 M2	Solaris、Linux 和 Windows

儲存系統支援

Sun StorageTek RAID Manager 軟體可與以下儲存系統搭配運作：

- Sun Storage J4200
- Sun Storage J4500

安裝套裝軟體和修補程式

「Sun StorageTek RAID Manager 軟體使用者指南」(文件號碼 820-3630-*nm*) 中提供軟體安裝程序的說明。請參閱該文件以瞭解最新的安裝程序 (第 6 頁的「已知問題」中提到的內容除外)。

已知問題

本節提供針對此產品發行版本所歸納的已知問題和錯誤之相關資訊。本節包含下列主題：

- 第 6 頁的「GUI 問題」
- 第 9 頁的「作業系統相容性問題」
- 第 9 頁的「文件問題」

GUI 問題

本節包含與 Sun StorageTek RAID Manager GUI 相關的已知問題。本節包含下列主題：

- 第 6 頁的「Sun StorageTek RAID Manager GUI 無法與 Red Hat Enterprise Linux 5 搭配運作 (6582144)」
- 第 7 頁的「在 GUI 中如何唯一識別 JBOD 還不明顯」
- 第 8 頁的「GUI 中顯示的溫度感應器數目與 CLI 中顯示的數目不同 (6676918)」
- 第 8 頁的「GUI 將邏輯磁碟機顯示為 Optimal (最佳), 但是卻報告了磁碟機上有一個或多個錯誤的資料平行儲存區 (6722814)」
- 第 8 頁的「在 GUI 中可能無法使用 Backspace 和 Delete 鍵 (6618707)」

Sun StorageTek RAID Manager GUI 無法與 Red Hat Enterprise Linux 5 搭配運作 (6582144)

Sun StorageTek RAID Manager GUI 安裝在 Red Hat Enterprise Linux (RHEL) 5 作業系統上時無法啟動。Sun StorageTek RAID Manager 軟體需要 Java 執行階段環境 (JRE) 程式庫和 Java SE 6.0, 但這些並非 Sun 標準 RHEL 5 安裝的一部分。

解決方法 — 若要在 RHEL 5 上執行 Sun StorageTek RAID Manager GUI，請執行下列動作：

1. 確定 `libXp.so.6` 位於 `LD_LIBRARY_PATH` 變數中。

2. 從 RHEL5 CD 取得並安裝下列套裝軟體：

```
xorg-x11-deprecated-libs-6.8.1-23.i386.rpm
```

在 GUI 中如何唯一識別 JBOD 還不明顯

如果將多個 JBOD 附接至 RAID HBA，則可能需要透過 GUI 在堆疊中分辨出特定的 JBOD。

若要確實識別具有指示燈的 JBOD，請執行下列作業：

1. 登入 Sun StorageTek RAID Manager 軟體。
2. 以滑鼠右鍵按一下 JBOD 控制器管理裝置 (RAID HBA)。
此時會顯示下拉式功能表。
3. 從下拉式功能表中選擇 **[Blink Enclosure]**。
這會使 JBOD 上的指示燈閃爍。

對於 Sun JBOD，您還可以使用 JBOD 上的識別碼以確實加以識別。請執行下列作業：

1. 判斷 JBOD 上的識別碼，然後寫下該號碼以備參考。

[表 4](#) 按 Sun JBOD 列出了 GUI 所用的識別碼類型，並列出了每個 JBOD 的識別碼標籤位置。

表 4 Sun JBOD 的識別碼

JBOD 型號	識別碼	標籤的實體位置	識別碼位數
Sun Storage J4200	SysSN	JBOD 的左前側邊	10
Sun Storage J4500	BaseWWN	JBOD 的背面	16

2. 登入 Sun StorageTek RAID Manager 軟體。

3. 請執行以下作業之一：

- 查看主視窗 [Physical Devices] 區段中附件名稱右側。此處會顯示 Sun JBOD 識別碼。
- 以滑鼠右鍵按一下 JBOD 控制器管理裝置 (RAID HBA)，然後從下拉式功能表中選取 [Properties]。[Properties] 視窗中會顯示 Sun JBOD 識別碼。

GUI 中顯示的溫度感應器數目與 CLI 中顯示的數目不同 (6676918)

當您透過 CLI 使用 `aarconf getconfig` 指令時，只會顯示一個附件溫度感應器，然而在 GUI，該相同的附件則會顯示數個溫度感應器 (風扇、電源供應器等等)。

解決方法 — 如果有需要有關附件的詳細溫度資訊，請使用 GUI。

GUI 將邏輯磁碟機顯示為 *Optimal* (最佳)，但是卻報告了磁碟機上有一個或多個錯誤的資料平行儲存區 (6722814)

在 GUI 的 [Logical Devices] 檢視中，邏輯磁碟機可能顯示為 *Optimal* (最佳)，但是因為磁碟機上有一個或多個錯誤的資料平行儲存區，旁邊可能出現一個黃色警告狀態圖示。當 GUI 發生以下情況之一時，便可能出現此情況：

- 在重建作業期間，GUI 發現陣列中的其中一個來源磁碟機發生無法回復的媒體錯誤。
- 依照「Sun StorageTek RAID Manager 軟體使用者指南 (820-3630-xx)」中所述的程序確認及修正邏輯磁碟機後，GUI 發現多個陣列成員的同一個邏輯區塊位址 (LBA) 上發生無法回復的媒體錯誤。

在 GUI 中錯誤的資料平行儲存區項目不代表陣列中的邏輯磁碟區或容器已降級。相反，此表示陣列的邏輯磁碟機及所有成員可供使用，但是部分資料平行儲存區因為無法回復的媒體錯誤而毀壞。這會導致陣列中可讀取的磁碟機空間減少。

解決方法 — 無，因為您仍然可以繼續使用邏輯磁碟機。若要移除錯誤的資料平行儲存區項目，您必須使用 `clear` 指令初始化此陣列。但是，執行此作業會清除磁碟機上的所有資料。

在 GUI 中可能無法使用 *Backspace* 和 *Delete* 鍵 (6618707)

在 Solaris 作業系統上透過 GUI 嘗試重新命名邏輯磁碟區時，*Backspace* 和/或 *Delete* 鍵無法使用。

解決方法 — 將滑鼠拖曳到舊的邏輯磁碟區名稱上，直到名稱已反白顯示，然後鍵入新名稱。新名稱將會取代舊名稱。

作業系統相容性問題

本節包含已知的 VMware 問題。

當重新掃描或建立邏輯磁碟區時，VMware ESX Server 技術可能逾時 (6683619)

如果您在連接了多個 JBOD 的 RAID HBA 中重新掃描或建立邏輯磁碟區，VMware ESX Server 技術可能會逾時。

解決方法 — 無。此問題與 VMware 磁碟機中存在的錯誤有關，可從 VMware 錯誤 PR#267814 中對其進行追蹤。

文件問題

本節說明與使用者文件相關的問題。本節包含下列主題：

- [第 9 頁的「文件指的是 HBA，但 GUI 指的是控制器」](#)
- [第 9 頁的「文件指的是陣列，但 GUI 指的是邏輯磁碟機」](#)

文件指的是 HBA，但 GUI 指的是控制器

在「Sun StorageTek RAID Manager 軟體使用者指南」中，若干程序指示您按一下 HBA 才能完成某些作業。在嘗試透過 GUI 來完成這些作業時，實際上您必須按一下控制器而非 HBA。這會造成使用者的困惑。

解決方法 — 查閱「Sun StorageTek RAID Manager 軟體使用者指南」中的「本指南中所使用的術語」一節。本節說明 HBA 也稱為控制器、配接卡、系統板或卡。為求一致性，本文件一律使用 HBA 一詞，但這些替代術語是可以取代的。

文件指的是陣列，但 GUI 指的是邏輯磁碟機

以 BIOS Configuration Utility 建立陣列時，Sun StorageTek RAID Manager 軟體會將陣列顯示為邏輯磁碟機。本文件說明陣列，而不是邏輯磁碟機。

解決方法 — 沒有解決方法。

發行版本文件

以下是與 Sun StorageTek RAID Manager 軟體相關的文件清單。如果文件號碼以 *nn* 做為版本尾碼，請使用目前的版本。

表 5 發行版本文件

所需資料或協助	書名	文件號碼	格式
硬體安裝	「Sun StorageTek SAS RAID HBA 安裝指南 (八連接埠內接式 HBA)」	820-3625- <i>nn</i>	文件 CD PDF HTML
	「Sun StorageTek SAS RAID HBA 安裝指南 (八連接埠外接式 HBA)」	820-5907- <i>nn</i>	文件 CD PDF HTML
指令行公用程式	「Uniform Command-Line Interface User's Guide」	820-2145- <i>nn</i>	文件 CD PDF HTML
RAID 管理	「Sun StorageTek RAID Manager 軟體使用者指南」	820-3630- <i>nn</i>	文件 CD PDF HTML

此外，Sun StorageTek RAID Manager 軟體包含線上說明。

如需 Sun StorageTek SAS RAID HBA 硬體資訊，請參閱「Sun StorageTek SAS RAID HBA 安裝指南 (八連接埠內接式 HBA)」或「Sun StorageTek SAS RAID HBA Installation Guide Eight-Port, External HBA」。

您可以從以下網站線上搜尋這些文件：

<http://docs.sun.com/app/docs/prod/stortek.raid.hba#hic>

服務連絡資訊

如果您需要本產品之安裝或使用協助，請至下列網站：

<http://www.sun.com/service/contacting>

協力廠商網站

Sun 對於本文件中所提及之協力廠商網站的使用不承擔任何責任。Sun 對於此類網站或資源中的 (或透過它們所取得的) 任何內容、廣告、產品或其他材料不做背書，也不承擔任何責任。對於因使用或依靠此類網站或資源中的 (或透過它們所取得的) 任何內容、產品或服務而造成的或連帶產生的實際或名義上之損壞或損失，Sun 概不負責，也不承擔任何責任。

